

Centre de ressources d'éducation au développement durable

1, chemin du Château - 34320 Vailhan 04 67 24 80 11 cr.vailhan@free.fr www.crpe-vailhan.org











LA DANSE À L'ÉCOLE

Un réservoir de plus-values pédagogiques

Étudiée à la fois à travers le prisme de l'éducation physique et sportive, de l'enseignement artistique ou de l'éducation artistique et culturelle, la danse en milieu scolaire se positionne sur de nombreux enjeux éducatifs et regorge de plus-values pédagogiques.

Vecteur d'excellence, de bien-être et d'égalité des chances, la danse permet aux élèves de :

- ✓ Travailler au sein d'un groupe en mutualisant les compétences de chacun afin de composer et d'interpréter une chorégraphie collective;
- ✓ Développer une culture de l'empathie basée sur le respect de l'autre et des valeurs solidaires, notamment en faveur d'une plus grande mixité entre les filles et les garçons ;
- ✓ Valoriser une contribution personnelle au sein d'un collectif en partageant un propos auprès d'un public ;
- ✓ Améliorer la confiance en soi et l'écoute de son propre corps pour une meilleure gestion de son bien-être physique, mental et social, notamment grâce au travail mené sur la respiration, la concentration, ou encore les émotions ;
- ✓ Apprendre à appréhender l'espace scénique et à s'affirmer en public ;
- ✓ Nourrir sa créativité par la rencontre d'artistes et la pratique ;
- ✓ Aborder des œuvres de différents répertoires pour construire un imaginaire aux références et esthétiques plurielles ;
- ✓ Ouvrir son regard sur le monde en découvrant différentes esthétiques et en explorant la diversité culturelle dont celles-ci émanent.

Ce qui est en jeu dans la danse, c'est le corps, matériau immédiat, corps multidimentionnel et polysémique : dans sa dimension personnelle, culturelle et sociale.

La danse, évocation, interprétation, transposition du réel, met en scène corporellement une intention, une pensée. Elle représente aussi un terrain d'aventure, un lieu pour explorer et inventer d'autres langages et contribuer à la réussite de l'élève.

eduscol.education.fr





SOMMAIRE

PORTRAIT

Tafanari : méli-mélos de mélodies	7
CANEVAS DE SÉANCES Percevoir et produire	9
CONNAISSANCES ET COMPÉTENCES Au cœur des programmes	15
GALERIE PHOTOS Scènes de vie	19
POUR PROLONGER LE VOYAGE Contes et musique	21



Ci-dessus: La danse, enluminure d'Annie Bouyer, XX^e siècle **Page suivante**: Danse des bergers, miniature de Robinet Testard, Livre d'Heures de Charles d'Angoulême, fin XV^e siècle (Paris, BnF, ms. lat. 1173, fol. 20v)













TAFANARI MÉLIS-MÉLOS DE MÉLODIES



rchitecte de formation, musicienne et artiste plasticienne, Pascale Théron joue depuis près de vingt ans dans plusieurs groupes de musique traditionnelle : Tafanari, Bodegam'Bal, Montanha Negra, Carabena..., entre musique d'oc ou d'ailleurs, virelangues et airs cousus main, musiques à danser ou musiques de rue. Au sein de ces différents groupes, elle propose une

Au sein de ces différents groupes, elle propose une musique traditionnelle décomplexée, vivante et contemporaine. Ainsi, les groupes de *balèti*, tout en respectant les codes coutumiers, n'hésitent pas à aller explorer du côté du jazz en laissant de larges plages à l'improvisation. Dans ces formations se côtoyent des instruments très contemporains comme le *Chapman stick* et des instru-

La bodega ou craba (chèvre en occitan), instrument archaïque d'apparence rustique, est la plus grosse des cornemuses occitanes. Son outre est constituée d'une chèvre entière. Son unique bourdon d'épaule, de près de 1,50 m de long, offre une sonorité à la fois puissante, chaude et envoûtante. L'instrument ainsi constitué donne une impression de démesure.

ments traditionnels, voire primitifs, comme la bodega.

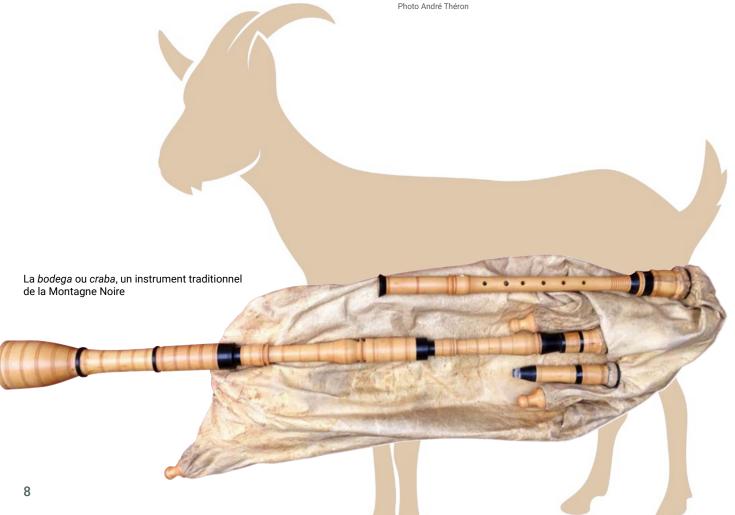
Renseignements

Site internet [lien]
pascalesoulas34@orange.fr
04 67 95 21 10



Le groupe Tafanari. Pascale Théron, intervenante en musique et danses traditionnelles, joue de la *bodega* (au centre)

Photo André Théron





ontrer la diversité des danses traditionnelles dans leurs différentes formes : collectives, en couple, en rond, en ligne, chaînes ouvertes, etc.

Permettre aux enfants de découvrir leurs racines culturelles, valoriser l'héri-

tage de la tradition.

Développer leur sens du rythme, leur capacité d'écoute et de concentration au travers d'une pratique pédagogique et ludique.

Augmenter l'estime de soi, la mémorisation et la coordination rythmique.

Travailler sur l'échange, le partage, favoriser les liens entre tous les enfants.

Casser les idées reçues sur la pratique de la danse en général, motiver et valoriser les enfants grâce à un style de danse adapté et accessible à tous.

Le module « danses traditionnelles à l'école » s'adresse à des classes **à partir de la grande section** de maternelle. Il se décline en **6 séances de 90 minutes**. Le tarif est de **350 €**.

Le canevas des séances présenté ci-dessous n'est donné qu'à titre d'exemple, l'intervenant s'attachant avant tout à varier les danses : collectives, de couples, en rond, en lignes, liées au territoire de la *bodega (Branlous de la Montanha Negra*), à l'Occitanie et l'Auvergne (rigodons, bourrées, farandoles...), pratiquées dans les bals trad de toute la France voire de l'Europe (cercle circassien, chapelloise...).

SÉANCE 1

- ✓ Accueil en musique au son de la bodega (20 min).
- ✓ Échauffement (20 min).
- ✓ Danse n°1 : La ronde du soleil (20 min).
- ✓ Danse n°2: Lo chirborlin (30 min).

SÉANCE 2

- ✓ Accueil en musique au son de la bodega (10 min).
- ✓ Échauffement (15 min).
- ✓ Danse n°3: Lo rigaudon lo cocut (20 min).
- ✓ Pause et conte (10 min).
- ✓ Révision des trois premières danses (35 min).

SÉANCE 3

- ✓ Accueil en musique au son de la bodega (10 min).
- ✓ Échauffement (15 min).
- ✓ Danse n°4: Lo sauta rec (20 min).
- ✓ Pause et conte (10 min).
- ✓ Révision des quatre premières danses (35 min).

SÉANCE 4

- ✓ Accueil en musique au son de la bodega (5 min).
- ✓ Échauffement (15 min).
- ✓ Danse n°5 : La grimacièra (15 min).
- ✓ Danse n°6: La polcà dels pastissonets (15 min).
- ✓ Révision des cinq premières danses (40 min).

SÉANCE 5

- ✓ Accueil en musique au son de la bodega (5 min).
- ✓ Échauffement (15 min).
- ✓ Danse n°6 : La polcà dels pastissonets (15 min).
- ✓ Danse n°7: La farandole (15 min).
- ✓ Révision des sept premières danses (40 min).



SÉANCE 6

- ✓ Accueil en musique au son de la bodega (5 min).
- ✓ Échauffement (15 min).
- ✓ Danse n°8: Le cercle circassien (15 min).
- ✓ Danse n°9 : Lo brisa pè (15 min).
- ✓ Révision des neuf danses (40 min).

Par sa dimension poétique et son rapport aux œuvres, la danse est partie intégrante de l'éducation artistique, mais sa dimension corporelle la rattache également à l'éducation physique et sportive. Elle trouve donc sa place dans les contenus d'enseignements de cette discipline.

DÉROULEMENT DÉTAILLÉ

SÉANCE 1

✓ Accueil en musique avec la bodega (20 min)

Un morceau lent puis un morceau rapide plus dansant. Présentation de l'instrument : d'où vient-il ?, qui le jouait ? en quoi est-il fabriqué ? Fonctionnement de la cornemuse : le bourdon anche simple, le hautbois anche double.

On essaye de trouver ensemble une définition de la danse traditionnelle. Que veut dire le mot tradition ? Les enfants connaissent-ils des traditions ?

Musique traditionnelle, musique routinière, musique de transmission orale. On se pose la question : est-ce que ça existe encore aujourd'hui? Je leur parle des *balétis*, de toutes les générations qui s'y retrouvent, des danses collectives qui favorisent l'échange et la rencontre.

Connaissent-ils d'autres types de danses ? Les mots qui désignent les danses qu'ils citent définissent autre chose : des musiques. Une danse va être liée à un type de musique.

On parle des différents type de danses qu'ils connaissent, de leur pratique, de leur utilité, de l'émotion qu'elles provoquent, des circonstances de pratique...

✓ Échauffement (20 min).

Les bras les épaules : petits étirements, ronds avec les épaules

Les pieds : petits sauts sur place d'un pied sur l'autre

Marcher / s'arrêter en suivant la musique et repartir en sens inverse

✓ Danse n°1 : La ronde du soleil (20 min).

Les enfants forment une grande ronde en se tenant la main. Je leur joue la mélodie à la *bodega* : une phrase musicale très simple. Être capable d'identifier le début de la phrase musicale et la fin.

Je joue la phrase une fois, ils se déplacent en marchant dans le sens des aiguilles d'une montre. A la répétition de la phrase, ils tournent dans l'autre sens. Sur la note longue trillée finale, on salue le soleil en regardant vers le centre de la ronde.

Tout en jouant, je fais les mêmes déplacements qu'eux. Quand ils ont bien identifié le changement de phrase musicale et le changement du sens du déplacement, je leur demande de faire plusieurs rondes concentriques : un petit cercle de 3 ou 4 enfants, un autre de 6 ou 7 et un plus grand constitué avec le reste des enfants. Les cercles intérieur et extérieur devront démarrer la ronde dans le sens des aiguilles d'une montre, le cercle intermédiaire dans le sens inverse. Je commence à un tempo très lent, puis j'accélère progressivement.

✓ Danse n°2 : Lo chirborlin (30 min).

Les enfants sont en couple, répartis dans l'espace. Sur la première phrase musicale, ils sont face à face et se tiennent les deux mains. On dégage pied droit, puis pied gauche, puis droite, gauche, droite. On recommence en démarrant pied gauche. On répète l'ensemble.

Sur la deuxième phrase musicale, on s'attrape bras dessus, bras dessous par les bras droits et on tourne dans le sens des aiguilles d'une montre, au changement de mélodie on se lache, on tape des mains et on change de sens pour tourner. Le tout 4 fois.

Je fais durer la note de la fin par une trille durant laquelle ils doivent changer de partenaire.

En principe, le choix du partenaire est libre. Il doit être rapide, sans hurler. S'il y a une résistance à danser en mélangeant filles et garçons, je peux imposer la mixité.

Danse avec musique enregistrée au tempo « normal ».

Les enfants écoutent attentivement la musique et frappent tous ensemble des mains au bon moment. Cette étape oblige les enfants à danser un peu plus vite pour suivre la musique du CD. Le changement de partenaire doit être très rapide et ils doivent rattraper la danse « en route ».

SÉANCE 2

✓ Accueil en musique avec la bodega (10 min).

Les enfants se rappellent-ils le nom de l'instrument, son fonctionnement?

- ✓ Échauffement (15 min).
- ✓ Danse n°3: Lo rigodon lo cocut (20 min).

Je sépare l'ensemble de la classe en deux groupes. Chaque groupe est identifié par une couleur de foulard. Je dis aux enfants que pour danser tous ensemble soit il faut savoir compter, soit il faut faire travailler ses oreilles. Je vais les aider à savoir faire travailler leurs oreilles. Être capable d'identifier deux phrases musicales différentes.

Je mets les deux groupes face à face. Je leur joue deux phrases musicales à la flûte à bec. On essaye de trouver des différences entre les deux mélodies : triste, gaie, rapide, lente, donne envie de sauter, de marcher, grave, aiguë...

Quand je pense qu'ils sont capables d'identifier les deux phases, j'attribue une phrase à chaque équipe. Quand ils entendent la phrase A, l'équipe associée à cette phrase doit bouger et l'autre équipe doit rester immobile (faire la statue) et inversement.

Je joue alternativement les phrases A et B. Puis je complique le jeu en jouant plusieurs fois la même phrase. Puis en mélangeant des demi-phrases.

Quand les oreilles fonctionnent bien, je leur demande de former une grande ronde en alternant les garçons et les filles (ou je donne un numéro 1 ou 2 à chaque enfant).

Je leur explique les deux parties de la danse, liées chacune à une phrase musicale :

Sur la phrase A, la promenade : on ne se donne pas les mains et chacun se tourne d'un quart de tour à droite pour former une file circulaire. Pendant la première partie de la musique, les danseurs avancent en se déplaçant sur le grand cercle (d'où le terme de promenade).

Sur la phrase B, le rigodon proprement dit : les filles ou les n°1 se retournent pour faire face à un partenaire garçon ou n°2 et les danseurs dansent en sautillant d'un pied sur l'autre, en levant les bras (on imagine qu'on a des pinceaux au bout des doigts et qu'on doit repeindre le plafond). On prend un peu de temps pour bien arriver à faire le sautillé sur place. Je leur montre différentes façons de faire et à eux de choisir ce qui leur correspond le mieux. Dans cette partie de la danse, on danse avec le partenaire qui est en face de soi, on se regarde, on joue ensemble...

À la deuxième moitié de cette deuxième partie, chacun (c'est-à-dire tous les enfants) se retourne pour faire face à la personne qui se trouvait derrière lui et on recommence à danser en sautillant face à cette nouvelle personne.

Au départ de la phrase A tout le monde se remet dans le sens de la marche pour effectuer de nouveau la promenade, etc.

✓ Pause et conte (10 min).

La craba mensongèra.

✓ Révision des trois premières danses (35 min).



SÉANCE 3

✓ Accueil en musique avec la bodega (10 min).

Une anecdote au sujet de l'instrument.

- ✓ Échauffement (15 min).
- ✓ Danse n°4: Lo sauta rec (20 min).

C'est une danse adaptée à l'apprentissage de la bourrée, une danse à deux temps autrefois pratiquée par les hommes, où chacun montrait sa force et son agilité. De nos jours, tout le monde la danse.

Les deux groupes d'enfants se font face sur deux lignes et doivent bien identifier qui est leur vis à vis.

Sur la phrase A, on trempe la pointe du pied gauche dans le *rec* (ruisseau) pour vérifier la température de l'eau, puis le droit, le tout deux fois.

Sur la phrase B, on avance en sautant sur les cailloux, on se fait face sur le caillou du milieu puis on continue dans la même direction en faisant des pas sautés en arrière. (Les danseurs on interverti leur position). On refait la même chose sur la répétition de phrase B et chacun retrouve sa place initiale.

Les partenaires doivent se tenir par le regard.

Le fait de jouer la mélodie en dansant permet d'adapter la vitesse aux enfants, de s'arrêter, de reprendre.

✓ Pause et conte (10 min).

Le lac enchanté.

✓ Révision des quatre premières danses (35 min).

SÉANCE 4

✓ Accueil en musique avec la bodega (5 min).

Une anecdote au sujet de l'instrument.

- ✓ Échauffement (15 min).
- ✓ Danse n°5: La grimaciera (15 min).

Trois phrases musicales

Danse en couple : les enfants sont en couple, face à face, répartis dans l'espace.

Sur la première phrase, on tape les deux mains sur les cuisses puis on applaudit puis on frappe trois fois les mains de son partenaire. L'ensemble est répété.

Sur la deuxième phrase, on se « menace » avec l'index de la main droite puis avec celui de la main gauche, puis on se fait une horrible grimace en faisant un tour sur soi.

Sur le troisième phrase, on s'attrape bras dessus, bras dessous par les bras droits et on tourne dans le sens des aiguilles d'une montre, au changement de mélodie on se lache, on tape des mains et on change de sens pour tourner.

✓ Danse n°6 : La polcà dels pastissonets (15 min).

Danse chantée : apprentissage de la chanson.

✓ Révision des cinq premières danses (35 min).



SÉANCE 5

✓ Accueil en musique avec la bodega (5 min).

Une anecdote au sujet de l'instrument.

- ✓ Échauffement (15 min).
- ✓ Danse n°6: La polcà dels pastissonets (15 min).

Révision de la chanson

Apprentissage de la danse.

Sur la première phrase, les enfants sont face à face et s'attrapent bras dessus, bras dessous par les bras droits et tournent dans le sens des aiguilles d'une montre, à la répétition de mélodie on se lâche, on tape des mains et on change de sens pour tourner.

Sur la deuxième phrase, face à face, ils se lâchent les mains : « pour toi », ils montrent leur partenaire des doigts, « pour moi », ils se désignent eux- même.

✓ Danse n°7: La farandole (15 min).

Je leur montre sans musique, différentes figures : le déplacement « en serpent » dans tout l'espace, « l'escargot », comment le dérouler, « les ponts ».

Puis nous dansons la farandole sur la musique.

✓ Révision des sept premières danses (40 min).

SÉANCE 6

✓ Accueil en musique avec la bodega (5 min).

Une anecdote au sujet de l'instrument.

- ✓ Échauffement (15 min).
- ✓ Danse n°8 : Le cercle circassien (15 min).

C'est une danse très appréciée dans les balètis actuels, parce que joyeuse et ludique.

Travail sur le pas de patinette ou pas de polka. Un grand cercle où on alterne garçons et filles. On écoute la mélodie, on identifie les 4 phrases musicales.

Première phrase, face au centre, tout le monde avance puis recule deux fois.

Deuxième phrase, les filles avancent et reculent, puis les garçons. Au retour ils attrapent la cavalière qui était sur leur gauche. Ils la font tourner sur place avec le pas de patinette ou de polka sur la troisième phrase. Puis promenade autour du cercle

La fille est à l'extérieur sur la quatrième phrase. À la fin de la phrase musicale, tout le monde se met face au cercle et la cavalière qui était à gauche se retrouve maintenant à droite.

✓ Danse n°9 : Lo brisa pè (15 min).

Deux lignes en vis à vis qui se déplacent chacune vers la droite (pas d'effet miroir), la difficulté étant de ne pas suivre ceux qui sont en face.

Première phrase, déplacements vers la droite en pas sur le côté, frappé des mains, puis retour vers la gauche. Le tout répété une deuxième fois.

Puis 1/4 de tour à droite, puis 1/4 de tour à gauche, un grand tour complet puis retour à la position initiale. Puis la même chose en commençant par la gauche.

✓ Révision des neuf danses (40 min).

Suivant le niveau des élèves, on peut apprendre plus ou moins de danses. Bourrée à 2 temps, Chapelloise, Scottish en cercle ou par deux...

On peut également tout au long des séances aborder le pas de base de la bourrée à trois temps.



es activités de « danses traditionnelles à l'école » relèvent, au sein des programmes d'enseignement, des volets « activités artistiques », « éducation physique et sportive » et « enseignement moral et civique ».

AU CYCLE 1

Agir, s'exprimer, comprendre à travers les activités artistiques

Explorer des instruments, utiliser les sonorités du corps

Ce domaine d'apprentissage se réfère aux arts du visuel, aux arts du son et aux arts du spectacle vivant (danse...). L'école maternelle joue un rôle décisif pour l'accès de tous les enfants à ces univers artistiques ; elle constitue la première étape du parcours d'éducation artistique et culturelle que chacun accomplit durant ses scolarités primaire et secondaire et qui vise l'acquisition d'une culture artistique personnelle, fondée sur des repères communs.

Le spectacle vivant

Les activités artistiques relevant des arts du spectacle vivant (danse...) sont caractérisées par la mise en jeu du corps et suscitent chez l'enfant de nouvelles sensations et émotions. Elles mobilisent et enrichissent son imaginaire en transformant ses façons usuelles d'agir et de se déplacer, en développant un usage du corps éloigné des modalités quotidiennes et fonctionnelles. Une pratique de ces activités artistiques adaptée aux jeunes enfants leur permet de mettre ainsi en jeu et en scène une expression poétique du mouvement, d'ouvrir leur regard sur les modes d'expression des autres, sur la manière dont ceux-ci traduisent différemment leur ressenti.

Au fil des séances, l'enseignant leur propose d'imiter, d'inventer, d'assembler des propositions personnelles ou partagées. Il les amène à s'approprier progressivement un espace scénique pour s'inscrire dans une production collective. Il les aide à entrer en relation avec les autres, que ce soit lors de rituels de début ou de fin de séance, lors de compositions instantanées au cours desquelles ils improvisent, ou lors d'un moment de production construit avec l'aide d'un adulte et que les enfants mémorisent. Grâce aux temps d'observation et d'échanges avec les autres, les enfants deviennent progressivement des spectateurs actifs et attentifs.

Attendus de fin de cycle

- Repérer et reproduire, corporellement ou avec des instruments, des formules rythmiques simples.

Programme d'enseignement de l'école maternelle, BOEN n° 31 du 30 juillet 2020

AU CYCLE 2

Éducation physique et sportive

S'exprimer devant les autres par une prestation artistique.

Compétences travaillées pendant le cycle

- S'exposer aux autres : s'engager avec facilité dans des situations d'expression personnelle sans crainte de se montrer.
- Exploiter le pouvoir expressif du corps en transformant sa motricité et en construisant un répertoire d'actions nouvelles à visée esthétique.
- S'engager en sécurité dans des situations acrobatiques en construisant de nouveaux pouvoirs moteurs.
- Synchroniser ses actions avec celles de partenaires.
- > Danses collectives

Attendus de fin de cycle

- Mobiliser le pouvoir expressif du corps, en reproduisant une séquence simple d'actions apprise.

La danse à l'école s'adresse à tous les élèves et vise le développement de compétences expressives, esthétiques, artistiques ainsi que l'acquisition de connaissances culturelles. - S'adapter au rythme, mémoriser des pas, des figures, des éléments et des enchainements pour réaliser des actions individuelles et collectives.

Enseignement moral et civique

Objectifs de formation

- Identifier et exprimer en les régulant ses émotions et ses sentiments.
- S'estimer et être capable d'écoute et d'empathie.
- Se sentir membre d'une collectivité.

Connaissances, capacités et attitudes visées

- Identifier et partager des émotions, des sentiments dans des situations et à propos d'objets diversifiés.
- Se situer et s'exprimer en respectant les codes de la communication orale, les règles de l'échange et le statut de l'interlocuteur.
- Prendre soin de soi et des autres.
- Accepter les différences.
- Apprendre à coopérer.
- Les langages de l'art : expression artistique et littéraire des émotions.
- > Prendre conscience de son corps et du corps des autres à travers des activités de danse.
- > Coopérer au sein d'un projet de classe.

Programme d'enseignement du cycle des apprentissages fondamentaux (cycle 2), BOEN n° 31 du 30 juillet 2020

AU CYCLE 3

Éducation physique et sportive

S'exprimer devant les autres par une prestation artistique.

Compétences travaillées pendant le cycle

- Utiliser le pouvoir expressif du corps de différentes façons.
- Enrichir son répertoire d'actions afin de communiquer une intention ou une émotion.
- S'engager dans des actions artistiques destinées à être présentées aux autres en maitrisant les risques et ses émotions.

Attendus de fin de cycle

- Respecter les prestations des autres et accepter de se produire avec les autres.

Enseignement moral et civique

La sensibilité : soi et les autres

Objectifs de formation

- Identifier et exprimer en les régulant ses émotions et ses sentiments.
- S'estimer et être capable d'écoute et d'empathie.
- Se sentir membre d'une collectivité.

Connaissances, capacités et attitudes visées

- Partager et réguler des émotions, des sentiments dans des situations et à propos d'objets diversifiés.
- Mobiliser le vocabulaire adapté à leur expression.
- Respecter autrui et accepter les différences.
- Manifester le respect des autres, coopérer.

Programme d'enseignement du cycle de consolidation (cycle 3), BOEN n° 31 du 30 juillet 2020



ANCHES

BOURDON

HAUTBOIS

POCHE

POSTARÈL

découpez les étiquettes et placez-les au bon endroit











POUR PROLONGER LE VOYAGE



onstruits à partir de contes et sur thématiques liés à notre territoire, ces spectacles mettent en lumière un instrument emblématique de notre région : la bodega, ou craba, la plus grosse des cornemuses occitanes. Laissez-vous envoûter par sa sonorité à la fois chaude et puissante.

Le bal de paire Nadal, spectacle tout public (à partir de 3 ans), prend un malin plaisir à déconstruire quelques idées reçues liées à la fête de Noël. Une manière malicieuse de se réapproprier notre patrimoine culturel!

La chèvre e lo bodegaire, spectacle tout public (à partir de 5 ans), met en scène la quête de Guilhem le bodegaire partii à la recherche de son frère et de sa sœur. Son voyage est celui de la rencontre avec des farfadets, le drac et surtout la belle Bruna. Et comme nous aimons les histoires qui finissent bien, celle-ci se termine par un mariage auquel le public est convié pour danser, danser... au son de la bodega.

Renseignements

Site internet [lien] pascalesoulas34@orange.fr 04 67 95 21 10

Photos André Théron





